

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 MOSCOW 04727 071557Z  
ACTION EPA-04

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 OES-06 CIAE-00 /023 W  
-----080418Z 103383 /14

R 071445Z APR 77  
FM AMEMBASSY MOSCOW  
TO SECSTATE WASHDC 6005  
INFO AMCONSUL LENINGRAD

UNCLAS MOSCOW 4727

DEPT PASS EPA FOR STROTHER

E.O. 11652: N/A  
TAGS: TGEN, SENV, UR, US  
SUBJECT: US-USSR ENVIRONMENTAL AGREEMENT: WATER POLLUTION  
(02.02)

1. EMBASSY HAS RECEIVED LETTER DATED 21 MARCH FOR MOUNT FROM BOTORIN. INFORMAL TRANSLATION OF TEXT FOLLOWS.
2. BEGIN QUOTE. I HEREBY ACKNOWLEDGE RECEIPT OF THE MANUSCRIPTS OF SEVEN REPORTS IN ENGLISH AND RUSSIAN DELIVERED BY AMERICAN SPECIALISTS IN BORK, 22-26 JUNE 1976. THANK YOU.
3. IN READING THE MANUSCRIPTS WE FOUND THAT, IN SPITE OF YOUR EFFORTS IN TRANSLATING THE REPORTS INTO RUSSIAN, RUSSIAN TEXTS OF THE REPORTS NEED SERIOUS EDITING. WE SHALL DO THIS OURSELVES. THE TRANSLATIONS OF THE SOVIET REPORTS INTO ENGLISH WILL LIKELY NEED SMILIAR EDITING. WE SHOULD APPRECIATE IT IF YOU LET US LOOK THROUGH ENGLISH TEXTS OF THE RUSSIAN REPORTS AND THE EDITING DONE FOR THE REQUIREMENTS OF MODERN ENGLISH.
4. CONSIDERING THE DIFFICULTIES IN PROVIDING SCIENTIFIC TRANSLATIONS OF REPORTS OF THE FIRST SYMPOSIUM IN DULUTH AND THE SECOND ONE IN BORK, WE THINK IT WOULD BE USEFUL

UNCLASSIFIED

PAGE 02 MOSCOW 04727 071557Z

TO REVISE OUR DECISION CONCERNING TRANSLATIONS AND TO TYPE ALL MATERIALS OF THE AMERICAN SIDE IN ENGLISH AND SOVIET MATERIALS IN RUSSIAN. IN THIS WAY WE SHALL RAISE CONSIDERABLY THE SCIENTIFIC LEVEL OF THE MATERIALS.

5. IF YOU AGREE, PLEASE SEND US THE ENGLISH VERSION OF AMERICAN SPECIALISTS' REPORTS DELIVERED IN DULUTH IN 1975.

WE SHALL PROVIDE SKILLED TRANSLATION INTO RUSSIAN. FOR OUR  
PART, WE SHALL SEND YOU THE SOVIET SPECIALISTS' REPORTS  
DELIVERED IN BORK IN 1976 AND YOU WILL PROVIDE TRANSLATIONS  
INTO ENGLISH. END QUOTE.

6. LETTER POUCHES EUR/SOV/EXCHANGES.  
TOON

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01-Jan-1994 12:00:00 am  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** AGREEMENTS, ENVIRONMENT, WATER POLLUTION, REPORTS, PUBLIC CORRESPONDENCE, SCIENTIFIC MEETINGS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Sent Date:** 07-Apr-1977 12:00:00 am  
**Decaption Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1977MOSCOW04727  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D770122-0707  
**Format:** TEL  
**From:** MOSCOW  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1977/newtext/t19770478/aaaacpub.tel  
**Line Count:** 69  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** d2c3c9a8-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION EPA  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 21-Jan-2005 12:00:00 am  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 2868949  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** US-USSR ENVIRONMENTAL AGREEMENT: WATER POLLUTION (02.02)  
**TAGS:** TGEN, SENV, UR, US  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/d2c3c9a8-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
22 May 2009  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009